



Gertrud Berg



Tina Thomsen



Nicole Bunger



Merete Klausen



Marie Würtz



Mogens Kræmer



Per Bo Christensen



Mette Kjær Christensen

# DANSKE POTTEMAGERE



Marianne Strube



Lisbeth Kring



Ulrikka Buskov



Lene Kaas



Abbednaes



Meike Diederichsen



Lene Hansen



Lone Simonsen



Anna Bjerre



Annelise Rasmussen



Alisa Clausen



Signe Northrup



Nina Lund



Sorring



Annie Nyhus



Layla Fisker

Medlemsblad for Dansk  
Pottemagerforening af 1894



[www.danskepottemagere.dk](http://www.danskepottemagere.dk)

Nr.13

Juni  
2006

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Kære medlemmer               | 2  |
| Generalforsamlingen          | 3  |
| Keramikmuseum i Barcelona    | 5  |
| Hundertwasser i Slesvig      | 6  |
| Det er kreativt at stjæle    | 6  |
| Det historiske hjørne        | 7  |
| Det er os med keramikbøgerne | 8  |
| Årets efterårsudflugt        | 9  |
| Kunst i Byen                 | 9  |
| Pottemagermarked i Holland   | 9  |
| Portræt af nyt medlem        | 10 |
| Pottemagernes kanon          | 10 |
| Sådan gik udstillingen       | 10 |
| Workshop                     | 11 |
| Annoncer                     | 12 |

## DEADLINE

Sidste frist for indsendelse af bidrag, artikler, ideer, billeder, læserbreve, kommentarer, annoncer, ris og ros til næste udgave af 'Danske Pottemagere':

**1. SEPTEMBER 2006**

Ansvarshavende redaktør:  
Meike Diederichsen  
Malling Bjergetvej 66  
8340 Malling  
info@meikeskeramik.dk  
Tlf: 86 93 30 78

## KØB - SALG - BYTTE

Gasovn på ca. 1 m<sup>3</sup> købes.  
Kontakt Aage Würtz 76744076

**Keramik- og lysstøberi værksted sælges, alt er kun 2½ år gammelt,**  
KUN brugt sammenlagt i 1 år.  
Stentøjsovn LS-120 optimal 1300 °C  
Elementer i begge sider, ophængt på porcelænsrør. Isoleringen i ovnrummet. Inkl. kontaktor, sikkerhedsdørkontakt, transformer, smeltesikring til 1300 °C og temperaturføler.  
Indre mål ca.: 44 x 56 x 50 cm  
Ydre mål ca.: 73 x 97 x 157 cm  
kW-effekt: 10, spænding: 3N ~ 400V + jord, sikringer: 3 x 16 Amp., vægt: 170 kg, ekstra plader og stabelmaterialer, automatic og programmer G9000  
Nypris 28.600,-

El-skive med lakeret fuldstålkabinet. Sædet kan reguleres i to retninger og siddehøjden er mellem 45 og 60 cm. Afstanden fra sædet til skiven kan ligeledes reguleres fra 30 til 55 cm. Der er flytbar fodpedal og trinløs hastighedsregulering. Skiven er i støbt aluminium og har 3 huller for montering af drejeplader. Ekstra drejeplader, runde.  
Vægt og mål: 65 x 50 x 90 – ca 30 kg. Motorkapacitet: 875 W. Spænding: 230  
Omdrejning: trinløs, ca. 10 – 210 O/min  
Omdrejningsvalg: Højre/venstre  
Skivehoved: Ø 30 cm  
Nypris 10.500,-

Div. værktøjer og materialer:  
Div. slynger 10 stk., krumpasser, knive (hulknive) 3 stk., begitninger (flere slags), Glasursigte, Glassurtang 2 stk., Glasurpulver ca. 10 kg., gips ca. 10 kg, dekorationsflasker 10 stk., hankesprøjte med 2 skabeloner, jernoxyd ca. 1 kg, flydevægt, lerstempler (bogstaver og tal), sigter, plastskinner, ziehklinge, afdrejningsjern.  
Nypris 4000,-

Stor gryde med 6 satser i, til stearin, stearin 12 kg, væger mange forskellige forme, flere forskellige rørpinde, Hældeskåle + div. farver til stearin, bog om stearin.  
Nypris 4900,-

Nypris i alt 48.000,-  
sælges samlet og for **KUN 31.000,-**

Kontakt Lone og Trine Elnif Bay  
Hvf. Mozart nr. 6  
2450 København sv  
Tlf. 88384815 eller 25750500 eller 30792703



## KÆRE MEDLEMMER

---

Det var en anderledes generalforsamlingsweekend denne gang. Den blev helt og holdent domineret af vores fælles udstilling på Grimmerhus. For alt hvad vi foretog os, fra vi mødtes lørdag eftermiddag indtil vi åbnede døren til museet knap 24 timer senere, blev overstrålet af en spænding og en boblende forventning der rettede sig mod den store begivenhed. Der står meget mere om hele arrangementet længere henne i bladet. Men jeg har i tilbageblik fået øje på noget andet som jeg synes, også binder weekendens begivenheder sammen.

Det handler om historier. Under den livlige snak mellem de mange nye og gamle medlemmer under lørdagens samvær kunne jeg igen og igen høre hvor vigtigt det åbenbart er, at kunderne ikke bare kan købe et stykke keramik, men også en historie. Faktisk synes formidlingen at være stort set lige så vigtig som selve genstanden, hvis kunden skal have en sådan oplevelse at hun får lyst til at komme igen. Og selvfølgelig kan det være vidt forskellige historier. De behøver ikke nødvendigvis være blomstrende eventyr eller skrøner som dem, Mogens Kræmer med stor succes underholder sine kunder med. Det kan sagtens være så lidt som en bemærkning om, at lige præcis denne vase er så utrolig velegnet til tulipaner, eller at man har lavet lige netop denne krusform som det første da man kom i lære. Det gør sig åbenbart også altid godt at indivi kunderne i nogle tekniske detaljer, som fx hvad der gemmer sig bag så eksotiske ord som begitning eller forglødning. Den gode historie er simpelthen den gode omgang med kunderne.

Da vi om søndagen kom til Kolding og fik en rundvisning på Designskolen, blev der igen fortalt historier. Her mødte vi en ung kommende designer der beskrev sit afgangsprøveprojekt. Hun havde eksperimenteret, analyseret og reflekteret. Hun var fuld af engagement og brændte tydeligvis for at fortælle os om sit syn på og mål med det keramiske materiale. Hun fortalte om vand, ler, glasur, processer, brændinger. En verden vi alle kender til. Og dog i hendes mund en ganske anden historie!

Hvad forskel var der så mellem hendes historier og dem vi pottemagere disker op med i forbindelse med vores produkter? Jeg vil mene at pottemagerens produkter i udgangspunktet bærer historien i sig selv. Vasen, kanden, fadet vil være der i kraft af deres funktion, også selv om man intet ved om deres 'udenomsværker'. Vi kunne sådan set godt lade være med at fortælle historier. Vores historier har, når det kommer til stykket, kunden som deres egentlige midtpunkt. Vi giver med vores historie kunden den oplevelse at hun nu ved noget mere

om den indkøbte genstand end det hun umiddelbart fik øje på. Men krukken i hendes vindueskarm beundres også af en forbipasserende der ikke kender historien. Hos designeren fremstod historien derimod som det egentlige kunstværk. De genstande og former hun viste os, kunne simpelthen ikke stå for sig selv, uden viden om tilblivelseshistorien.

Det er tankevækkende at designeruddannelsen om føje tid skal ændres i en retning der, i endnu højere grad end det allerede er tilfældet, skal være 'forskningsbaseret'. Jeg kan ikke lade være med at spørge mig selv, hvilke historier der mon så vil blive fortalt på Designskolen. Og ikke mindst - hvem det vil være, der lytter til dem?

Weekenden sluttede på Grimmerhus, og her var det igen en anden slags historie der var i fokus. Her handlede det pludselig om vores egne, personlige historier i et åbent, fælles rum. Jeg tror vi oplevede alle sammen en stor tilfredsstillelse ved pludselig at kunne sætte ansigter og potter sammen til en helhed. Mange af kollegaerne ser man jo kun en eller højst to gange om året, til weekendarrangementer hvor man har skiftet forklædet ud med den pæne kjole. Og selv om værkstedssnakken altid dominerer vores samvær, kan det være svært at have et klart billede af hvad de enkelte helt konkret er optaget af i deres daglige arbejde. Det har så afgjort ændret sig med udstillingen!

Den sidste historie var museets. Det kan godt være at de i virkeligheden har fået adskillige grå hår ved at skulle samle så mange forskellige udstillere under en hat, men selv fremstillede de det som den rene solstrålehistorie. Og kendsgerning var jo også at der sjældent havde været en større og gladere menneskemængde til en fernisering end denne søndag. Så fik vi overladt vores 25 borde til publikummet. Men vi kan gøre det med god samvittighed, for tilsammen fortæller de i hvert fald en rigtig god historie.

God fornøjelse med bladet!  
Meike Diederichsen.

**SÆT KRYDS I  
KALENDEREN  
DEN 1. OKTOBER:  
ÅRETS  
EFTERÅRS-  
UDFLUGT!  
LÆS MERE  
PÅ SIDE 9**

# GENERALFORSAMLINGEN

Når vi nu havde denne lange, modbydelige vinter i år, kunne vi prise os ekstra lykkelige for at vejret til vores generalforsamling i hvert fald var så skønt som det nu kunne lade sig gøre. Medlemmerne indfandt sig i stort tal på Hotel Sixtus i Middelfart til skyfri himmel og klar frost. Vi havde fundet nogle pragtfulde rammer til det velbesøgte møde. Hotel Sixtus kunne byde på fjordudsigt, god mad og bløde lænestole – hvad mere kan en pottemager ønske sig?

Selve generalforsamlingen foregik hurtigt, effektivt og i god ro og orden. Referat fra generalforsamlingen blev som følger:

1. Velkomst ved formanden.
2. Valg af dirigent: Karsten Nielsen, Frederikshavn, blev valgt som dirigent.
3. Formandens beretning:

## **Følgende aktiviteter har bestyrelsen gennemført i det forløbne år:**

- 3 bestyrelsesmøder og jævnlig kontakt pr. e-mail.
- Udgivelse af 3 medlemsblade
- Vedligeholdelse af vores fælles hjemmeside
- Arrangement af et museumsbesøg og et piv-i-røv-fløjte-kursus i efteråret
- Fælles udstilling på museet i Middelfart
- Hvervekampagne for nye medlemmer op til udstillingen i Middelfart
- Arrangement af weekenden omkring generalforsamlingen

Vi har snakket økonomi, især i forbindelse med medlemsbladet og diverse arrangementer, det har kassereren mere om.

Vi er i gang med at undersøge muligheden for at arrangere et kunsthåndværkermarked i Juelsminde til næste sommer, altså ca. juli 2007.

Vi vil i den næste tid undersøge muligheden for at få lavet en DVD med filmklip fra det gamle pottemagerhåndværk, evt. i samarbejde med skolen i Sønderborg, Danmarks Radio og Nationalmuseet. Denne aktivitet er dog kun på idéstadiet! Tak til Finn Risom for ideen.

Ligeledes på idéstadiet er aktiviteter der kan gøre foreningens medlemmer bedre til at markedsføre sig selv og sælge deres produkter.

I forbindelse med hvervekampagnen kan jeg oplyse at medlemstallet nu er op på 40. Vi har fået 8 nye medlemmer, men der har så også været 3 gamle medlemmer, der er gået ud af foreningen. Det er Niels Hvid, Annelise Nøhr og Kim Bøysen.

Tak til bestyrelsen for godt samarbejde og tak for medlemmerne for god opbakning omkring arrangementerne.

4. Fremlæggelse af årsregnskab: Annelise gennemgik sidste års regnskab som var blevet delt rundt, og regnskabet blev godkendt. Bestyrelsen havde haft diskussioner om udgifterne i forbindelse med udgivelsen af medlemsbladet. Med tryk og porto kommer et medlemsblad nemt op på en stykpris af omkring 50.-, som dog til dels tjenes ind igen ved annonceindtægter. Medlemmerne mente ikke at der skulle spares på udgivelsen, da bladet er blevet et aktiv og et samlingspunkt for foreningen.

5. Præsentationsrunde: både nye og gamle medlemmer præsenterede sig for hinanden.

6. Fastlæggelse af kontingent: kontingentets størrelse fastholdes uændret. Det anses som meget passende, især nu hvor vi har skiftet til en meget billigere udbyder til den fælles hjemmeside. Medlemmerne opfordres endnu engang til at få oprettet personlige profiler på hjemmesiden, da præsentationen på nettet jo er en del af kontingentet.

7. Valg til bestyrelsen: eneste bestyrelsesmedlem på valg er Annelise, der genvælges. Hurra!

8. Forslag til næste års generalforsamling: Der foreslås Skælskør, da det må være på tide at samles på Sjælland igen. Der foreslås ligeledes Nordjylland. Bestyrelsen vil gå videre med forslagene.

9. Eventuelt: Adresselisten sendes rundt både til evt. rettelser og til at tilkendegive om man vil modtage invitationer, indkaldelser mm. per e-post for at spare portoudgifter. Det gælder naturligvis ikke medlemsbladet. Den rettede adresseliste er vedlagt.

Marie Würtz nævner kommende ændringer i pottemageruddannelsen, som det imidlertid er for tidligt at kunne sige noget konkret om. Orientering kommer i bladet..

Resten af dagen (og natten) blev tilbragt i selskabeligt samvær under og efter en god, tre retters middag. De sidste medlemmer kom – vanen tro – først i seng på den anden side af de små timer.

## **Designskolen i Kolding**

Om søndagen var besøget på Danmarks Designskole, kunsthåndværkerskolen i Kolding, første punkt på programmet. Lederen for keramiklinien, Lisbeth Voight Durant, stod selv for rundvisningen. Hun tog imod i nogle vældig rummelige, lyse lokaler, hvor der imidlertid ikke var voldsomt stor aktivitet, da det jo var søndag. Vi havde dog mulighed for at kigge tre af de studerende over skulderen som var i gang med at arbejde med deres afgangsprojekter.

I gipslokalet byggede Kenneth Marquarth på en kæmpe støbeform til store krukker. Den unge mand har i sin tid været i praktik hos Askel Krog – derfra måske hans interesse for store krukker. Ligeledes i gipslokalet arbejdede en kvindelig kollega på en kandeform til seriefremstilling i industrien.



Kenneth arbejder på sin store gipsform

I det store fælles arbejdsrum hvor hver studerende har sit eget arbejdsbord, mødte vi en anden kvindelig designer, der holdt et længere oplæg om sit afgangsprojekt for os. Hun havde fremstillet en række vidt forskellige former ikke ved bevidst formgivning, men i stedet ved at lade fagets enkelte, rene råstoffer så at sige påvirke hinanden. Fx havde hun brændt en klump ler der over en længere tidsperiode havde været udsat for dryppende vand, eller hun havde brændt bunker af ren glasur, af gips og lignende. Der var kommet nogle vældig dramatiske former ud af hendes eksperimenter, og nu ville hun, som det næste, prøve at styre de observerede processer, så deres æstetiske kvaliteter kunne sættes sammen til et kunstværk.



Ane Fabricius Christiansen fortæller om sit afgangsprojekt

Arbejdsrummet på designskolen har store vinduer, fra gulv til loft i hele lokalets ene side. Ovnrummet er til gengæld placeret i bygningens smalle side

uden vinduer. Her står så mange ovne at eleverne har navngivet dem alle sammen for at kunne holde dem ud for hinanden i det daglige arbejde. Vi var også ind omkring lerrummet, der så forbavsende tomt og ryddeligt ud. Det skyldes ifølge Lisbeth Voigt at de studerende nu selv køber al deres ler, og derfor er man selvfølgelig meget omhyggelig med at få pakket sammen, få genbrugt sine rester og få ryddet op efter sig selv.

Desværre skal designskolens keramiklinie i Kolding lukkes til sommer næste år. Det bliver et større afviklingsprojekt, når det store, veludstyrede værksted skal forlade bygningen. Der bliver en del værktøj, maskiner og ovne til salg, som skolens elever selvfølgelig har første ret til at byde på, og som det sikkert ikke bliver noget problem at få afsat. Værre er det med den mængde viden der er oplagret på en uddannelsesinstitution som designskolen. Det er fx et åbent spørgsmål hvad der skal ske med de hundredvis af hyldemeter prøver, der gemmer sig i stedets velvoksede glasurarkiv.



Medlemmer og gæster på museets hovedtrappe

Efter det spændende besøg i Kolding gik turen igen tilbage til Middelfart, hvor vi havde bestilt bord i restauranten på den nybyggede såkaldte kulturø. Her fik vi en lækker frokost med udsigt over Lillebælt.

Så var der endelig kun en time tilbage til den officielle udstillingsåbning, og alle medlemmer fik travlt med at køre til Grimmerhus for at sikre sig en uforstyrret rundgang i den endelige udstilling - inden museet blev oversvømmet med gæster. Det var en god beslutning, for der gik ikke lang tid før de mange besøgende begyndte at strømme til. Udstillingen var præcis så mangfoldig og varieret som billederne på forsiden af bladet giver indtryk af. Her var selvfølgelig traditionen, men også fornyelsen og originaliteten – fra Marianne Strubes keramiske bestikskaffer og Nina Lunds drejede stentøjstaber over Annie Nyhus' gudeverden til Lene Hansens vidunderlige raku-stilleben i dukkeformat.





Annie Nyhus: "Til frokost med Odin".

Mon ikke de får nok at drikke?

De første timer omkring udstillingsåbningen blev meget hektiske. Sjældent, ja måske aldrig før, havde der været så mange mennesker til fernisering på Grimmerhus. Garderoben slog slet ikke til, og det var et mas at få folk til at aflevere deres tasker og rygsække så de ikke risikerede at vælte genstande ned fra bordene i det tætte mylder. Selvfølgelig var en stor del af de mange besøgende familie og venner til foreningens udstillere, men der havde faktisk været usædvanlig stor aktivitet allerede inden de var ankommet om eftermiddagen, og et par af Lenes fantastiske miniaturer var da også allerede blevet solgt inden udstillingen officielt blev erklæret for åbnet.

I sin åbningstale understregede Lise Sejsbøll det gode samarbejde mellem museet og foreningen, samt det usædvanlige i at museet havde åbnet sine døre for pottemagerhåndværket, når dets formålsparagraf ellers fremhæver formidlingen af den keramiske *kunst* som museets primære opgave, mens pottemagerne insisterer på at *håndværket* er deres adelsmærke. Men pottemagerens dygtighed ved drejeskiven, mente hun, kan om noget retfærdiggøre at få deres produkter præsenteres på lige fod med kunstnernes unikaværker. Hun mente endvidere at kunne se en tendens i samfundet til atter i højere grad at vælge individuelle, ikke masseproducerede brugsgenstande som pottemagerens brugskunst. Vi håber hun har ret!

Der var blevet lavet det fineste katalog over udstillingen - et godt visitkort for foreningen, hvis det skal lykkes at gentage udstillingens succes på andre museer rundt om i landet. Man kan vist godt sige at alle medlemmer, både dem der udstillede og dem der kom på besøg, var ovenud tilfredse med ferniseringen og hele arrangementet.

Læs om pressereaktioner og museets statistikker efter udstillingens afslutning på side 10.

## KERAMIKMUSEUM I BARCELONA

Af Lisbeth Kring Jensen

Først i april var jeg på studietur med ODA (Oplevelsesudvikling for Danske Attraktioner) i Barcelona. Vi besøgte en masse attraktioner og så mange af Gaudís flotte værker, bl.a. Park Güell, som er en park hvor huse, bænke og figurer er udsmykket med Gaudís fantastiske keramik-mosaikker.

Men det som gjorde det største indtryk på mig, var besøget på Museu de Ceràmica. Det er et lille keramikmuseum, som både udstiller gammel keramik helt tilbage fra det 11. århundrede, men som også har en flot samling af nutidig keramisk kunst og laver skiftende udstillinger.

Lige nu og helt frem til den 27. august vises en udstilling af den østrigske keramiker Margit Denz: "Intim". Og jeg kan garantere for at det er en "intim" udstilling! Man blev ført ind i et rum med hvide vægge med små huller, man skulle kigge ind i, så kunne man se ind i Margit Denz' forunderlige univers af forskellige erotiske objekter. I et andet rum hang forskellige tøjstykker ned fra loftet. Det var alt sammen afstøbninger af tøj, hun havde lånt af gæsterne på en swinger-klub i Berlin. I et tredje rum var væggene fyldt med en masse porcelæns-hjerter, som alle var dekoreret forskelligt.



Swinger-tøj af Margit Denz

Museet ejer også en stor samling af keramik af Picasso og Miró. Mette (fra Grimmerhus) og jeg mødtes med museets direktør og fik faktisk lovning på at låne 5 af deres Picassoværker (frit valg!). Vi var med oppe i magasinerne og fandt alle værkerne frem og fotograferede dem, så vi kunne vælge dem ud i ro og mag herhjemme. Meningen er, at Grimmerhus vil kontakte flere museer rundt omkring i Europa, som har værker af Picasso og for-

håbentlig låne/leje nok værker til en særudstilling om nogle år.

Det var et meget flot museum, så hvis nogen skal til Barcelona vil jeg varmt anbefale, at I besøger Museu de Ceramica. [www.museuceramica.bcn.es](http://www.museuceramica.bcn.es).



Kande af  
Picasso

## HUNDERTWASSER I SLESVIG

Som flere medlemmer ved, er det altid værdt at smutte syd for grænsen og besøge museet på Gottorp Slot i Slesvig. Dette forår var slottets ridehal ramme om en (alt for kort!) vandreudstilling omkring den østrigske kunstner og arkitekt Friedensreich Hundertwasser (1928-2000). 'Danske Pottemagere' var desværre for sent blevet gjort opmærksom på udstillingen, så vi kunne ikke annoncere den i sidste blad, og udstillingen varede kun fra den 5/3 til den 23/4. Men medlemmerne skal ikke snydes for et glimt fra denne specielle oplevelse.

Hundertwasser er meget kendt i både Tyskland og Østrig, især for sine finurlige malerier i den helt specielle labyrintiske stil, hvor billedets flader sættes sammen af linier og mønstre. Men lige så kendt er han for sine bygningsværker. Han startede med at ville yde "førstehjælp" til de æstetisk dødsdømte, grå og kedelige højhuskvarterer, der præger europæiske storbyers betonforstæder. Han malede som udgangspunkt sine egne linier, farver og mønstre uden på fotografier af de geometrisk ensartede højhusfacader.

Denne aktivitet greb om sig, og endte med både om- og nybygningsopgaver af en lang række forskellige huse. Han har bl.a. tegnet et kraftvarmewærk, en skole, et børnehospital, en kirke, en motorvejsrasteplass, en banegård, en børnehave og en række almenyttige boligbyggerier. Fælles for hans bygninger er det legesyge, det eventyrlige og det farvestrålende. Han bruger mosaikker og organiske former på samme måde som hans store forbillede, den spanske arkitekt Gaudí. Overalt er der løgkupler, keramiske søjler og kontrastfarvede streger, der bryder de horisontale og vertikale linier. Vinduerne er uensartede, og der er oftest

integreret græs og træer i byggeriet. Flere bygninger er konstrueret som sneglehuse, hvor man kan bevæge sig oven på det græsbevoksede tag fra gadeplan helt op til fjerde sals højde.

På den omtalte udstilling kunne man se bordmodeller af Hundertwassers bygningsværker. Det var som at komme til en eventyrverden. Her var alle disse drømmeslotte i Legoland-størrelse, man kunne gå rundt om og på opdagelsesrejse, oven i købet se dem fra oven oppe fra en balkon. Som pottemager kunne man ikke lade være med at lægge mærke til og glæde sig over de mange steder på bygningsværkerne hvor der er anvendt fliser og andet farvestrålende, keramisk materiale.

Se mange flere billeder på nettet, fx på [www.kunsthawswien.com](http://www.kunsthawswien.com).

Boligbyggeri  
i Bad Soden



## DET ER KREATIVT AT STJÆLE

Af Meike Diederichsen

Både Lisbeth Kring Jensen og Marie Würtz har i de sidste numre af bladet bidraget til diskussionen om det spændende emne: *hvordan kan vores fag overleve?* På udstillingen i Middelfart blev jeg opmærksom på en synsvinkel på spørgsmålet der ikke er blevet berørt endnu, men som efter min mening fortjener særlig opmærksomhed fra alle os der er så heldige at være med i et fagligt fællesskab som pottemagerforeningen.

Jeg har gjort mig den erfaring at omsætningen i pottemagerens butik (blandt andet) er meget afhængig af, hvor mange forskellige ting kunderne kan vælge imellem. Det er såmænd logisk nok. Der er jo utrolig mange forskellige mennesker i verden, og mange af dem har, utrolig nok, forskel-



lig smag (selv om udbuddet i strøgets modebutikker egentlig ikke vidner herom). Det er således sandsynligt at det kun er en meget lille del af befolkningen der lige præcis falder for én ganske bestemt glasurfarve, dekoration eller facon. Og hvis ens butik nu kun indeholder netop den ene farve, dekoration eller facon, udelukker man så at sige sig selv fra at sælge til en betydeligt større 'restgruppe' med en anden smag.

I min egen butik har jeg nok omkring otte forskellige former for krus, fem forskellige kandemodeller, hver i forskellige størrelser, seks forskellige modeller for skåle i forskellige størrelser samt alle de mange forskellige former for vaser, krukker, tekanter, lysestager og lågkrukker der flokkes omkring dem. Alle disse forskellige former kan kunden så igen få i fem forskellige glasurer og i alle tænkelige kombinationer af dem, samt dekoreret på fem-seks forskellige måder. Det giver butikken et temmelig broget udseende, men det tilfredsstiller også en lang række vidt forskellige kunder. Jeg hører gang på gang at de er glade for at der er noget at vælge imellem. Og jeg kan ofte på forhånd se på de forskellige typer hvilken stil de sandsynligvis vil vælge.



Butikken på Malling Bjergevej

Men hvordan kan det så være at jeg har så mange forskellige ting i min butik? Ganske enkelt: jeg har aldrig været bange for at stjæle. Når jeg hos mine kollegaer rundt omkring, fx på pottemagermarkeder i Tyskland hvor jeg kom en del, så en særlig flot dekoration eller facon, eller en funktion jeg endnu ikke selv havde tænkt på, gik jeg ikke hjem og tænkte: "Øv, det var vel nok ærgerligt at det var en anden der fandt på at lave en hvidløgssrive i keramik, eller øv, bare det var mig der havde fået ideen med at fremhæve et motiv ved at ramme det ind med fire løse streger." Nej, jeg gik straks i gang med at lave disse ting selv. På min egen måde.

Jeg tror ikke at man bliver mindre original af at stjæle. Jeg har også selv oplevet inspirationen gå den anden vej rundt: Et år begyndte jeg at have krus med noder til salg på et marked (vældig popu-

lært – kan anbefales!). Året efter kom en tysk kollega så med *sin* variant af nodeservicet. Jeg syntes faktisk at hendes nodesæt var både kønnere og mere gennemført end mine, og så gjorde det vel ikke noget at det var mig der i sin tid havde givet hende ideen?

Netop en forening som vores er efter min opfattelse et oplagt forum til sådan en kreativ tyverivirk-somhed mellem kollegaer. Hvorfor skal man bibeholde den ene form for kande som man altid har drejet, når det er åbenlyst hvor mange andre faconer det også er værd at prøve kræfter med? Det gælder om at 'rage til sig' af gode indfald og påfund – og dem var der jo rigtig mange af på vores udstilling! Så til alle jer der ikke har sat sig ned og eksperimenteret lidt med en ny form, en ny glasur eller en ny dekoration i lang tid: tænk tilbage på udstillingen, på de borde der gjorde størst indtryk, og sig til jer selv: "Sådan noget vil jeg også lave". Jeg tror det lønner sig!

## DET HISTORISKE HJØRNE

Af Finn Risom

Vidste du at Morten Korch var lervarefabrikant inden han blev en kendt forfatter? I 1910 overtog han et lukket teglværk ved Tåstrup mellem Roskilde og København og oprettede **Dansk Keramik og Flisefabrik**. Reklamefadet på billedet nedenunder er sikkert lavet i den anledning. Det gik dog ikke så godt, så nøglen blev drejet om allerede to år efter, så han nåede vist ikke engang at blive medlem i vores forening.

Forholdet fik dog varige følger, kan man vel sige: I 1913 udgav Morten Korch "Guldglasuren" som en af sine første bøger!

(Ja jeg havde heller ikke hørt om den, og desværre er den vist ikke kommet som film med Poul Reichardt som helten)



Bemærk en pudsig detalje: &-tegnet vender spejlvendt!



# DET ER OS MED KERAMIKBØGERNE...

Af Ane og Annimi Holst Schmidt

Det var én ud af efterhånden et utal af rigtig gode oplevelser at se Bordets glæder på Danmarks Keramikmuseum. Det var meget spændende at bevæge sig rundt i de historiske rammer og opleve jeres mange formudtryk, jeres idérigdom og en stor farveglæde, og det er netop spændingen ved at gå på opdagelse i lerets verden, der driver vores arbejde med *Spor i Keramikken & Keramiske Profiler*.

Det er fascinationen af leret og lerets vidtspændende muligheder, der er drivkraften bag det meget store arbejde, det er at finde de mange, mange udøvere der kan finde plads i bøgerne. Gennem de godt 100 år der er vores fokusområde, søger vi at finde de udøvere, som med salg for øje har fremstillet og solgt deres genstande til glæde for alle os. Uanset om der er tale om brugskeramik, som kan være til gavn og hygge i hverdagen, eller der er tale om f.eks. en herlig figur eller en vandkunst – så er det vigtigste for os at vi, ved at skrive om de mange udøvere og deres udtryk gennem tiden, bevarer historien om dem – både som ren keramikhistorie, men også som en del af den danske kulturhistorie som menneskerne, leret og lerets udtryk er.

Arbejdet med at indsamle data, samle billeddokumentation, redigere og beskrive fylder hele hverdagen og såmænd også weekenden, som er en god kilde til data. Og hvordan det? Såmænd ved at keramikken – også fra 'gamle' dage – ofte skal findes rundt omkring på markedspladserne, hvor nogle genstande finder plads på sælgerens bord, mens andre skal graves frem fra støvede kasser. Er det muligt, køber vi gerne genstandene til vores studiesamling, så vi både kan bevare indtrykket og nøjere se på f.eks. form, begitninger, glasurer og de spor, ophavsmanden har sat på genstanden. Andre gange må vi nøjes med at fotografere og tage notater på stedet. Det giver meget ofte en rigtig hyggelig snak ved bordet, og nogle gange kan sælger også bidrage med data eller spor, som kan være grundlaget for nye undersøgelser. Keramikens verden er en meget spændende verden som ikke må gå tabt – og det håber vi, at vi kan være med til at sikre *ikke* sker. Vi samler jo løbende både tekst, spor og billeder ind fra landets mange udøvere, så vi kan sikre at de enkelte præsentationer bliver gode og så korrekte som muligt. Tiden giver desværre ikke mulighed for at besøge alle, men når det er nødvendigt, besøger vi fx tidligere



Annimi måler genstande hos pottemager Leif Max Hansen

udøvere og efterlevende som bl.a. interviewes, hvor der kigges i scrapbøger og vendes genstande, så signaturer og andre spor afdækkes.

Vi erhverver gerne keramik til vor studiesamling, og blandt ny erhvervelserne er bl.a. en kaffekande af Hans Christian Wagner, som i 1960'erne havde værksted i Nyhavn, København samt en lille terrin fremstillet på værkstedet hos Axel Brüel. I øvrigt havde Axel Brüel også en meget stor interesse for at komponere bl.a. børnesange og for at udforme skægge og underlige musikinstrumenter, bl.a. den særlige bambafon. Hans oldebarn, sangerinden Kaya Brüel, har netop udgivet en CD med hans kompositioner.

... og for lige at nævne, hvordan det går med bøgerne: Det går forrygende godt fremad, brikkerne falder én for én på plads i det store puslespil, selv om der selvfølgelig stadig er mange løse og manglende brikker. Vi står hele tiden over for det tre T'er – ting tager tid, men med jævne og stålfaste skridt fremad nærmer vi os hele tiden målet.



Axel Brüels terrin

# ÅRETS EFTERÅRSUDFLUGT

Sæt kryds i kalenderen søndag den 1. oktober. Her arrangerer foreningen en udflugt til det store pottemagermarked i Kiel.

Markedet foregår på Holtenauer Straße ikke langt fra bymidten. Gaden er ikke en gågade, men en af hovedfærdselsårerne ind mod centrum med meget brede fortove og forretninger på begge sider. Der har været pottemagermarked på stedet den første weekend i oktober igennem de sidste ca. 15 år. Markedets arrangør ejer en tebutik på stedet, som hans kone forsyner med keramik fra eget værksted. Markedets deltagere betaler ham for leje af stadeplads, og til gengæld sørger han for reklame, strømforsyning og nattevagt. Han bestiller også bord på en restaurant, så pottemagerne kan spise sammen lørdag aften, og hjælper med at finde overnatningsmuligheder. Mens der stilles op, kommer han altid rundt med en velkomstpose, der indeholder en affaldssæk, en lille flaske champagne og noget chokolade. Det er også ham der udvælger og placerer deltagere, hvor han sørger for både kontinuitet og afveksling i udbuddet.

Markedet i Kiel er meget populært blandt de nordtyske pottemagere og keramikere, men der kommer også værksteder fra udlandet, fx Holland og Danmark. Byen Kiel er jo stor og har et stort opland. Tidspunktet er godt, for folk begynder så småt at tænke på julegaver, samtidig med at værkstedernes egen julehandel ikke er begyndt endnu. Vejret kan selvfølgelig være lunefuldt, men det kan det såmænd jo også være om sommeren. De garvede markedsdeltagere er klædt på til det og har afdækningen af deres stadepladser i orden.

Noget der gør markedet specielt attraktivt er dets store spændevide. Her er både kunstnere der udstiller keramiske unikating, masseproducenter med billig nips, værksteder der sælger så specielle ting som badeværelser, dukker eller kakkellovne, og så selvfølgelig hele båndbredden af brugskunst i alle afskygninger af kvalitet og prisleje. Der er som regel omkring 50 forskellige stande.

I betragtning af foreningens egne planer om måske at etablere et marked i Juelsminde syntes bestyrelsen det kunne være spændende at se, hvordan andre griber opgaven an. Det vil sikkert især være en god idé at kigge på hvordan de forskellige udstillere har konstrueret deres stadepladser, da vi ikke har den store erfaring med den slags i Danmark. Vi vil derfor opfordre alle, der flirter med tanken om markedssalg, til at melde sig til udflugten. Nærmere information om tidsplan følger.

## KUNST I BYEN

Bestyrelsesmedlem Per Bo Christensen er kommet med på et kunsthåndværkermarked på Kongens Nytorv i København. Det er foreningen 'Kunst i Byen', der hver lørdag i sommerperioden (fra 2. weekend i maj til 1. weekend i september) afholder et marked med kunsthåndværk. Det koster et latenterligt lille beløb på 100.-kr. per gang at deltage, og foreningen udvælger selv hvem der kan være med, for at holde styr på kvaliteten.

Er man interesseret i at deltage, kan man kontakte Susanne Ammentorp på [kunstibyen@mail.dk](mailto:kunstibyen@mail.dk). Per vil i øvrigt undersøge muligheden for på et tidspunkt at arrangere et rent pottemagermarked i samarbejde med foreningen.

## POTTEMAGERMARKED I HOLLAND

Af Lisbeth Kring Jensen

I Gauda i Holland bliver der hvert år afholdt et to-dages pottemagermarked på Kristi Himmelfartsdag og fredagen efter. En markedskomité udvælger udstillerne, ud fra fotos man sender sammen med ansøgningen. I år deltog i alt 120 udstillere fra 14 forskellige europæiske lande. Fra Danmark deltog Catherine Collart, Dorthe Hansen, Niels Huang, Janice Hunter, Anna Johannsdottir, Gregory Miller, Dorte Visby og mig.

Markedet var rigtig godt organiseret, det blev afholdt midt på byens torv rundt om rådhuset. Inde på rådhuset var der en udstilling, hvor hver af udstillerne skulle indlevere et eller to værker, som gæsterne kunne stemme på, og der var aktiviteter for børn, hvor de kunne udstille deres egne kunstværker eller lege med ler.



9 Den 'danske gade' på markedet i Holland



Der var også en drejekonkurrence, hvor det gik ud på at dreje den højeste cylinder. Om aftenen var der fællesspisning for alle deltagerne på keramikskolen. Prisen for standen var 100€ for begge dage.

**Men....** Desværre druknede markedet fuldstændig i regn, storm og kulde. Der kom faktisk næsten ingen gæster, fordi det simpelthen var for koldt og surt at bevæge sig udenfor. Markedet har været afholdt hvert år siden 1976, og det var første gang man valgte at lukke det to timer før tid om fredagen, pga. vejret og næsten ingen gæster.

Så for mig og alle de andre udstillere var det ingen succes. Jeg solgte ikke ret meget, men vejret er man jo ikke herre over. Vi fik at vide at der nogle år har været omkring 70.000 besøgende over de to dage (jeg tror ikke vi havde 2.000!), og at det er et meget anerkendt marked i hele Holland.

Læs mere om markedet på [www.goudsekeramiekdagen.nl](http://www.goudsekeramiekdagen.nl).

## PORTRÆT AF NYT MEDLEM

Pottemager Nicole Bunger er født i 1978 og opvokset i Broager i Sønderjylland. Hun blev fascineret af keramikken da hun gik på EUC Syd i Sønderborg og startede sin løbebane på den keramiske afdeling hos Hans A. Petersen Tegl i Nybøl Nor, hvor hun var fra 1996-98. I perioden fra 1998-2000 var hun under den frie ungdomsuddannelse både i praktik ved Dansk Glaskunst i Høruphav, på et kunsthøjskoleophold på Langeland og i praktik hos pottemager Uwe Ratlev, Langenhorn i Tyskland. I 2000 kom hun så i mesterlære hos Willer Keramik. Kort tid efter svendeprøven i 2003 etablerede hun eget værksted og butik på Starupvej 6 i Agerbæk.



Nicoles bord på Grimmerhus

Foruden udstillingen på Grimmerhus har Nicole også udstillet på Helle kommunekontor i 2005. I værkstedet i Agerbæk fremstiller hun både serier af brugskeramik og unikating samt afholder kurser.

Se flere billeder på Nicoles egen hjemmeside [www.bungerkeramik.dk](http://www.bungerkeramik.dk)

## POTTEMAGERNES KANON

Vi har fået følgende bud på værker der kunne indgå i pottemagernes kanon:

### Stjertpotter

fra 1600 tallet.

### Laugs gryden fra pottemagerlauget i Odense

fra ca. år 1700 (findes i Den Gamle By, men bliver vist desværre ikke udstillet for tiden)

### Fiskefade

fra Horsenseggen (1700 årene)

### Lågpotter med dobbelt væg

fra Holbæk (1800 tallet)

### Den "gule fajance"

fra Bornholm (1800 tallet)

### Barselspotter

fra Sorring (1800 tallet)

### Bryllupssæt af skåle

fra Sønderborg/Als egnen (1800 tallet).

Det er interessant at se at dette bud på kanonlisten udelukkende vælger historiske potter og potter der er karakteristiske for en hel egn. Det peger på at pottemagerne står i den samme situation som det øvrige kulturliv: Skal man vælge sin kanon blandt fortidens værker som allerede har haft lejlighed til at bevise deres holdbarhed, eller skal man vælge ud fra en æstetisk synsvinkel som sætter fortidens og nutidens værker lige?

Serien fortsætter.

## SÅDAN GIK UDS STILLINGEN

Udstillingen på Grimmerhus er pillet ned, og så må det være på sin plads at komme med lidt statistik på den:

Ud over alle de mennesker der var til ferniseringen har 3431 personer besøgt udstillingen og de har købt for lidt over 70.000 kr. keramik. Alle pottemagere der havde en salgsbod ved deres bord har solgt noget – lidt eller meget. Desuden har de fleste udstillere fået respons på udstillingen hjemme i deres egne værksteder, enten i form af nye kunder, nye kontakter eller bare positive tilkendegivelser.

Presseomtalen var ikke voldsom stor i de landsdækkende medier, til gengæld var de lokale aviser og blade i medlemmernes egne lokalområder flinke til at skrive om dem. Vi er blevet omtalt i følgende medier: Budstikken (lokal avis i Middelfart), Nørre Aaby Avis, TorsdagsAvisen (Fyn), Fyens Stiftstidene, Danish Crafts hjemmeside, Familiejournalen, Kvindemagasinet Q, Østbirk Avis, Sjællandske avis, Den Lokale Avis (Bryrup) og Århus Stiftstidende. Det er i hvert fald de udklip og indberetninger 'Danske Pottemagere' er kommet i besiddelse af. Artiklerne vil, så vidt det er muligt, blive scannet ind og lagt ud på vores hjemmeside.

Herfra som afrunding en stor tak til personalet på Grimmerhus!

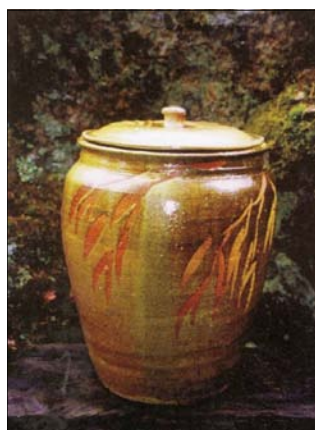
## WORKSHOP

Traditionen tro inviterer Børglumkloster-gruppen til en spændende workshop i forbindelse med deres årlige keramikudstilling på Børglum Kloster.

Det er fem finske keramikere der afholder kurset: **Cornellius Colliander** vil demonstrere drejning af en stor krukke, samt fortælle om brændefyret keramik, ovne og overvejelser omkring brændefyring. **Nana Bayer** viser hvordan hun arbejder med indfarvet ler som bliver brugt til pladeteknik. **Ulla Harju** viser lysbilleder og demonstrerer hvordan hun laver lågkrukker med pladeteknik og dekorative rullepinde. **Tiina Harjola** fortæller og viser lysbilleder om shino og oribe glasur, samt brændefyring. **Liisa Louhiala** viser lysbilleder og fortæller om hvordan hun laver sine krukker.

**Dato:** Lørdag den 24. juni 2006  
**Klokken:** 10.00 - 17.00  
 Dørene slås dog op kl. 9.30, hvor der serveres kaffe og morgenbrød.  
**Sted:** Hos Anna Johannsdóttir  
 Ålborgvej 187  
 9700 Brønderslev  
**Pris:** 425.- ved betaling på selve workshopdagen. Prisen er inkl. morgenmad, kaffe, te, kage og en let frokost. Øvrige drikkevarer kan købes.  
**Tilmelding:** Dorte Visby  
 Mårupkirkevej 62, Lønstrup  
 9800 Hjørring  
 Tlf.: 98 96 06 61  
 d-visby@privat.dk

Kurset afsluttes med en snigpremiere på årets Børglumkloster-udstilling, og i øvrigt er det en god idé at have varmt tøj med og eventuelt et tæppe.



Krukke af Cornellius Colliander



Krus af Nana Bayer



Krukker af Ulla Harju



Krukke af Tina Harjola



11 Lysestage af Liisa Louhiala